



# ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa  
POLSKA / POLAND**



Dotyczące: <sup>1)</sup> - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
Concerning: <sup>1)</sup> **APPROVAL GRANTED**  
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED  
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED  
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN  
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu podzespołu elektrycznego / elektronicznego <sup>1)</sup> w odniesieniu do Regulaminu ONZ nr 10  
of a type of electrical / electronic sub-assembly <sup>1)</sup> with regard to UN Regulation No. 10

Homologacja nr: **E20\*10R06/03\*005025\*00**  
Approval No.:


1. **Marka (nazwa handlowa producenta):** **HORPOL**  
*Make (trade name of manufacturer):*
2. **Typ i ogólny(-e) opis(-y) handlowy(-e):** **HOR 66/6**  
*Type and general commercial description(s):*

Warianty: Variants:	LWD 2183	LWD 2153/CZ	LWD 2156	LWD 2157
	LWD 2184	LWD 2153/RS	LWD 2156/1,5M/Z	LWD 2157/CZ
	LWD 2185	LWD 2154	LWD 2156/2,5M	LWD 2157/RS
	LWD 2187	LWD 2154/CZ	LWD 2156/5M	LWD 2320
	LWD 2325	LWD 2154/1,5M/Z	LWD 2156/CZ	LWD 2321
	LWD 2325/1	LWD 2154/RS	LWD 2156/RS	LWD 2322
	LWD 2153	LWD 2154/SS		

**Lampy oświetlenia wnętrza, przeznaczone do montażu w pojazdach z instalacją elektryczną 12V/24V („minus” na masie) / Interior lighting lamps for mounting in vehicles with the electrical system 12V/24V (negative ground).**

**Światła – patrz dokumentacja homologacyjna / Lights – see approval documentation.**

3. **Sposób identyfikacji typu, jeżeli oznaczono go na pojeździe / części / oddzielnym zespole technicznym <sup>1)</sup>:** **HOR 66/6**  
*Means of identification of type, if marked on the vehicle / component / separate technical unit <sup>1)</sup>:*
- 3.1. **Miejsce umieszczenia tego oznaczenia:** **Na etykiecie.**  
*Location of that marking: On the label.*
4. **Kategoria pojazdu / Category of vehicle:** **L, M, N, O, T, R, S**
5. **Nazwa i adres producenta:** **HORPOL A. Horeczy**  
*Name and address of manufacturer:* **Spółka Komandytowa,  
Lipniki, ul. Lipowa 3, 86-005 Białe Błota,  
Polska / Poland**

6. **W przypadku części i oddzielnych zespołów technicznych – miejsce i sposób umieszczenia znaku homologacji:**  
*In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark:* **Na obudowie - na etykiecie.**  
*On the housing - on the label.*
7. **Adres(-y) zakładu(-ów) montażowego(-ch):** **Lipniki, ul. Lipowa 3,**  
*Address(es) of assembly plant(s):* **86-005 Białe Błota, Polska / Poland**
8. **Dodatkowe informacje (w stosownych przypadkach):** **Patrz dodatek poniżej**  
*Additional information (where applicable):* **See appendix below**
9. **Upoważniona placówka techniczna odpowiedzialna za wykonanie badań:** **Politechnika Świętokrzyska,**  
*Technical Service responsible for carrying out the tests:* **Laboratorium Techniki Świetlnej,**  
**al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce,**  
**Polska / Poland,**
10. **Data sprawozdania z badań / Date of test report:** **2025 – maj / May – 20**
11. **Numer sprawozdania z badań / Number of test report:** **LTS/016/2024/46**
12. **Uwagi (jeżeli są): zob. dodatek:** **Bez uwag**  
*Remarks (if any): See appendix:* **Without remarks**
13. **Miejscowość / Place:** **Warszawa / Warsaw**
14. **Data / Date:** **02 lipca 2025 r. / 02 July 2025**
15. **Podpis:** **DYREKTOR**  
*Signature:* **z up.**   
**Artur Marcinişzyn**  
**Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów**
16. **Wykaz dokumentów pakietu informacyjnego przechowywanego przez organ udzielający homologacji, który może być udostępniany na wniosek:**  
*The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request, is attached:*
- **Dokument informacyjny nr:** **HOR 66/6**  
*Information document No.:*
  - **Sprawozdanie z badań nr:** **LTS/016/2024/46**  
*Test report No.:*
17. **Powód rozszerzenia / Reasons for extension:** **Nie dotyczy / Not applicable**



<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

**Dodatek do zawiadomienia o udzieleniu homologacji nr E20\*10R06/03\*005025\*00  
dotyczącego homologacji typu podzespołu elektrycznego/ elektronicznego <sup>1)</sup>  
zgodnie z Regulaminem ONZ nr 10**

*Appendix to type approval communication form No. E20\*10R06/03\*005025\*00  
concerning the type approval of an electrical/ electronic <sup>1)</sup> sub-assembly  
under UN Regulation No. 10*

- |   |  |
|---|--|
| <b>1. Dodatkowe informacje:</b><br><i>Additional information:</i>   | --   |
| <b>1.1. Znamionowe napięcie systemu elektrycznego:</b><br><i>Electrical system rated voltage:</i>   | <b>12 V / 24V, plus/ minus <sup>1)</sup> na masę</b><br><i>12 V / 24V, pos / neg. <sup>1)</sup> ground</i>   |
| <b>1.2. Ten PZE może być stosowany we wszystkich typach pojazdów , z zastrzeżeniem następujących ograniczeń:</b><br><i>This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions:</i>  | <b>pojazdy kategorii L, M, N, O, T, R, S; bez ograniczeń</b><br><i>category of vehicle: L, M, N, O, T, R, S; without restrictions</i>  |
| <b>1.2.1. Warunki instalowania, jeśli są:</b><br><i>Installation conditions, if any:</i>  | <b>zgodnie z instrukcją montażu</b><br><i>according to the mounting instruction</i>  |
| <b>1.3. Ten PZE może być stosowany wyłącznie w następujących typach pojazdów:</b><br><i>This ESA can be used only on the following vehicle types:</i>   | <b>Nie dotyczy</b><br><i>Not applicable</i>  |
| <b>1.3.1. Warunki instalowania, jeśli są:</b><br><i>Installation conditions, if any:</i>  | <b>Nie dotyczy</b><br><i>Not applicable</i>  |
| <b>1.4. Wykorzystana(-e) metoda(-y) badawcza(-e) oraz badane zakresy częstotliwości w celu określenia odporności: (należy wskazać metodę określoną w załączniku 9 ):</b><br><i>The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were:<br/>(Please specify precise method used from Annex 9):</i> | <b>punkt 1.2.1 b) dla zakresu częstotliwości 20 ÷ 2 000 MHz</b><br><i>paragraph 1.2.1 b) for frequency range 20 ÷ 2 000 MHz</i>  |
| <b>1.5. Laboratorium akredytowane zgodnie z normą ISO 17025, uznane przez organ udzielający homologacji, odpowiedzialne za przeprowadzenie badań:</b><br><i>Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the test:</i>  | <b>Politechnika Świętokrzyska, Laboratorium Techniki Świetlnej, Kielce University of Technology, Laboratory of Lighting Technology, al. Tysiąclecia P. P. 7, 25-314 Kielce, Polska / Poland,</b> |
| <b>2. Uwagi:</b><br><i>Remarks:</i>   | <b>bez uwag</b><br><i>without remarks</i>  |

<sup>1)</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply

